



EUROOPA KOMISJON

Brüssel, 12.9.2012
COM(2012) 498 final

2012/0236 (COD)C7-0290/12

Ettepanek:

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS

**millega muudetakse nõukogu 18. detsembri 2008. aasta määrust (EÜ) nr 1342/2008,
millega kehtestatakse tursavarude ja nende varudepüügi pikaajaline kava**

SELETUSKIRI

1. ETTEPANEKU TAUST

Nõukogu 18. detsembri 2008. aasta määrusega (EÜ) nr 1324/2008, millega kehtestatakse tursavarude ja nende varude püügi pikaajaline kava, on ette nähtud, et majandamismeetmete tulemuslikkust hinnatakse kava kolmandal rakendamisaastal. Kalanduse teadus-, tehnika- ja majanduskomitee (STECF) hindas kava 2011. aastal. STECFi aruandes märgiti, et tursavarude majandamiskava ei ole saavutanud oma eesmärgi ning tõenäoliselt ei saavutata neid ka 2015. aastaks. Lisaks selgus aruandest, et määruse koostamisel on tehtud vigu ja selle rakendamisega on probleeme. Võttes arvesse kõnealust nõuannet ning piirkondlikelt nõuandekomisjonidelt ja liikmesriikidelt laekunud arvamusi, teeb komisjon ettepaneku kõnealust määrust muuta. Määruse muudatusettepanek ei hõlma kõiki tuvastatud probleeme, kuna muudatus on kavandatud ajutise lahendusena, kuni Põhjamere jaoks koostatakse reformi osana planeeritud mitmeliigilise püügipiirkonna kava ja hakatakse seda rakendada. Mitmeliigiliste püügipiirkondade kavad kujutavad endast uut lähenemisviisi ning tehnilised vahendid selliste kavade koostamiseks ja nende mõju hindamiseks ei ole veel täiel määral välja töötatud. Praeguste hinnangute kohaselt saavad kõnealused vahendid kättesaadavaks jooksva aasta lõpupoole. Seejärel on võimalik alustada arendustegevuse ja mõju hindamisega, korraldades 2013. aasta jooksul mitmeid kohtumisi teadlaste ja sidusrühmadega. Arvestades, et mitmeliigiliste püügipiirkondade kavad hõlmavad samades püügipiirkondades püütavate eri kalavarude püügivõimalustega seonduvaid kompromisse, on tõenäoline, et Põhjamere kava lõpliku vormi kindlaksmääramiseks on tarvis täiendavaid konsultatsioone. See tähendab, et Põhjamere mitmeliigilise püügipiirkonna kava käsitlevat ettepanekut ei ole võimalik esitada enne 2014. aastat. Mitmeliigiliste püügipiirkondade kavade väljatöötamine teiste piirkondade jaoks, kus leidub kehtiva tursavarude majandamiskavaga hõlmatud tursavarusid, võtab veelgi rohkem aega, mistõttu on ajutise lahendusena tarvis kehtivat tursavarude majandamiskava muuta, et vastata kõige pakilisematele vajadustele.

Käesolev muudatus johtub peamiselt järgmistest kaalutlustest.

– *Vajadus piirata reguleerimisala, vältimaks püügikoormuse suurendamist erinevate arvutusmeetodite kasutamisega*

Kohtaldades erinevaid meetodeid püügikoormuse arvutamiseks riiklike lähtetasemete kehtestamisel ja iga-aastase püügikoormuse kasutamismäära arvutamisel, on mõnele liikmesriigile saanud osaks kõrgem püügikoormuse tase, kui kava peaks võimaldama.

Muudatusega täpsustatakse, et kuigi eksisteerib erinevaid arvutusmeetodeid, peavad liikmesriigid iga-aastase püügikoormuse kasutamismäära arvutamisel kasutama sama meetodit, mida nad kohaldasid püügikoormuse riiklike lähtetasemete kehtestamisel.

Kavandatav muudatus on seega vajalik selleks, et kava toimiks ettenähtud viisil. See parandab tursavarude majandamist ja nende pikaajalist jätkusuutlikkust.

– *Vajadus tagada paindlikkus*

Kavakohaste lubatud kogupüügi kehtestamise eeskirjadega on nõutud, et hinnatakse teatavaid kalavaru seisundit kirjeldavaid parameetreid, eelkõige kalastussuremust ja kalavaru biomassi. Mõnede geograafiliste piirkondade kohta olemasolev teave on ebapiisav kõnealuste eeskirjade

kohaldamiseks, seega on sellisel juhul kavaga ettenähtud lubatud kogupüügi ja püügikoormuse automaatne 25 % vähendamine. Kõnealune eeskiri oli ette nähtud erandkorras kohaldamiseks, kuid sellest on teatavates piirkondades saanud reegel, mis tooks mõne aastaga kaasa püügi lõpetamise mitte vaid tursa vaid ka muude kalavarude puhul, mida püütakse kõnealustes piirkondades samade püügivahenditega. Mõnedel juhtudel ei ole see kooskõlas teadusnõuandega. Seetõttu on oluline muuta eeskirja selle kohta, kuidas käituda olukorras, kus tavapäraseid püügieeskirju ei saa kohaldada, võimaldades rohkem paindlikkust, et juhtumipõhiselt kajastada teadusnõuandeid.

Liikmesriigid ja sidusrühmad on lisaks väljendanud tõsist muret püügikoormuse täiendava vähendamise ning sellest lähtuvalt tööstusele avalduva sotsiaalse ja majandusliku mõju üle.

Muudatusega pakutakse välja menetlus lubatud kogupüügi ja püügikoormuse kehtestamiseks juhul, kui vajaliku teabe puudumisel ei saa tavapäraseid püügieeskirju kohaldada. Ette on pandud juhtumipõhise ja seega paindlikuma lähenemisviisi järgimine, mis tugineks siiski jätkuvalt kindlalt olemasolevatele teadusnõuannetele. Sellega tagatakse võimalus jätkata ettevaatusprintsipi kohaldades kalapüüki.

Muutusega antakse ka nõukogule võimalus otsustada igal aastal, kas kohaldada täiendavaid aastase püügikoormuse vähendusi või mitte, kui püügikoormuse lähtetasel on neljal järjestikusel aastal vähendatud. Eesmärk on tegeleda probleemidega, mis seonduvad püügikoormuse pideva vähendamisega, arvestades selle sotsiaalset ja majanduslikku mõju tööstusele.

– Vajadus selgitada ja lihtsustada artiklite 11 ja 13 kohaldamise korda

Menetlus, millega jäetakse püügikoormuse reguleerimise korra kohaldamisalast välja need püügitegevused, mille puhul tursapüük on tähtsusetu, on osutunud äärmiselt tülikaks. Sellega kaasneb märkimisväärne halduskoormus ja see nõuab kogu eraldatud püügikoormuse pidevat ümberarvutamist, et vältida püügikoormuse suurenemist laevade puhul, mis jäävad püügikoormuse reguleerimise korraga hõlmatuks. Muudatusega soovitakse menetlust lihtsustada, esiteks kehtestades lõppkuupäeva püügikoormuse lähtetaseme muutmistaotluse esitamiseks ning teiseks võimaldades rahuldatud taotlusi üldiselt kohaldada kõigi laevade suhtes, mis vastavad samadele kriteeriumidele, nõudmata liikmesriikidelt eraldi taotluste esitamist. Mõned korra kohaldamisalast välja jäetud laevastikud ei vastaks kavandatud muudatuse kohaselt väljajätmise tingimustele, seepärast kehtestatakse üleminekumeetmed.

Pakutakse välja veel üks lihtsustus, tuginedes sellele, et täielikult dokumenteeritud kalapüük, mille puhul arvestatakse kogu saak kvoodist maha, võimaldab tõhusamat aruandlust. Tehakse ettepanek jätta püügikoormuse reguleerimise korra kohaldamisalast välja laevad, mis osalevad täielikult dokumenteeritud kalapüügi alastes katsetustes. STECF on hinnanud selle vastuvõetavaks majandamisviisiks.

Artikli 13 lõike 2 punkti b prantsuskeelne versioon erineb teistest keeltest ja põhjustab määruse teistsugust rakendamist. Määruse ühetaolise rakendamise tagamiseks tuleks seda sätet selgitada ja muuta. Väljapakutud variant vastab prantsuskeelsele versioonile, mis ei ole rakendamisega seoses nii piirav. Kõnealust erandit tuleks kohaldada üksnes laevade suhtes, mis ei püüa turska ja peavad kogu püügiperioodil konni eeskirjast, mille kohaselt sisaldab nende püütud saak vähem kui 5 % turska.

– *Vajadus vähendada tursa tagasiheidet*

Kehtiva määruse üks peamisi probleeme on see, et lubatud kogupüügi kehtestamisega ei ole tursapüüki piiratud. See on kaasa toonud selle, et arvestatav osa kvooti ületavast saagist heidetakse vette tagasi. Mõnes püügipiirkonnas on seda probleemi aidanud osaliselt lahendada liikmesriikide võetavad tursapüügi vältimise ja tagasiheite vähendamise meetmed. Kuid tõestust on leidnud asjaolu, et tagasiheite määr on väga kõrge mõnedes piirkondades, kus asjaomased liikmesriigid ei ole tegutsenud vastavalt kavaga ettenähtud meetmetele.

Võttes arvesse komisjoni esitatud ettepanekuid tagasiheite lõpetamiseks ühise kalanduspoliitika reformi raames ning sellele nii liikmesriikide kui ka paljude sidusrühmade poolt avaldatud suurt toetust, on tarvis tagada, et kõik ELi õigusaktid toetavad tagasiheite lõpetamist selle *de facto* lubamise asemel.

Muudatusettepanekuga karmistatakse liikmesriikide kohustust võtta meetmeid, kui andmed kinnitavad teatavates piirkondades kõrget tagasiheite määra.

– *Vajadus täpsustada nõutava seire ja kontrolli taset*

Artiklitega 11 ja 13 ettenähtud erandid tursavarude majandamiskava kohaldamisest kujutavad endast mittenõuetekohase rakendamise korral ohtu. Puudulik rakendamine võib kahjustada kava edukust. STECF hindas kõnealuste erandite rakendamist ning toonitas vajadust tugevdada seiret ja kontrolli ning täieliku dokumenteerimise nõuet kui erandi peamist põhjendust.

Ettepanekus käsitletakse seda riski, kohustades liikmesriike liigitama ühise kalanduspoliitika kontrollraamistikus kirjeldatud kõrgeimasse riskirühma laevad, mille suhtes kohaldatakse erandeid. Ettepanekuga nõutakse ka, et liikmesriigid näeksid oma riiklikes kontrollimeetmete programmides ette piisavad meetmed, et tagada nõutud tingimuste täitmine. Kõnealuste muudatustega täpsustatakse kehtivaid nõudeid ning neid kohaldatakse üksnes siis, kui liikmesriigid kasutavad erandit.

– *Vajadus luua vastavus Euroopa Liidu toimimise lepinguga*

Tursavarude majandamiskava oli ette nähtud juba enne Lissaboni lepingu jõustumist. Pidades silmas, et seda rakendatakse kuni selle asendamiseni uue mitmeliigilise püügipiirkonna kavaga, tuleks selle menetlused viia kooskõlla Euroopa Liidu toimimise lepingu jõustumisest alates kohaldatava otsustamismenetlusega. Muudatusettepanekuga viiakse kava kooskõlla uuele komiteemenetlusega.

Sellega seoses on koostatud ka määruse (EÜ) nr 1342/2008 muudatusettepaneku eelnõu.

Komisjonil palutakse võtta käesolev ettepanek vastu võimalikult kiiresti ning edastada see nõukogule ja Euroopa Parlamendile.

2. HUVITATUD ISIKUTEGA KONSULTEERIMISE JA MÕJU HINDAMISE TULEMUSED

Muudatusega sisseviidud parandused on peaaegselt vajalikud kava plaanipäraseks rakendamiseks. Muudatustega vähendatakse liikmesriikide, komisjoni ja asjakohase nõu andmise eest vastutatavate teadusasutuste halduskoormust.

Ettepaneku koostamise eel konsulteeriti liikmesriikide ja sidusrühmadega. Konsultatsioonide kokkuvõte on esitatud alljärgnevas tabelis.

STECF/ICES	Kava hindamine (sidusrühmadele avatud) Kinnitatud täiskogu istungil	Juuni 2011 Juuli 2011
Komisjon	Kohtumine sidusrühmadega, et arutada hindamistulemusi ja mõjuhinnangu võimalikku varianti	Oktoober 2011
Nõukogu	Liikmesriigid soovivad tungivalt külmutada püügikoormuse ning jätta püügikoormuse reguleerimise korra kohaldamisalast välja laevad, mis osalevad täielikult dokumenteeritud kalapüügiga seotud projektides	Detsember 2011
Komisjon	Kohtumine sidusrühmadega, et arutada tursavarude majandamiskava rakendamise parandamise viise	Märts 2012
STECFi täiskogu istung	Esialgsete võimaluste hindamine	Aprill 2012
Mitmepoolsed kohtumised liikmesriikidega	Püüe tuvastada liikmesriikide konkreetsed probleemid	Mai/juuni 2012
STECFi püügikoormuse töörühm	Püügikoormuse reguleerimise korra toimimise ülevaatamine	11.–15. juuni 2012
STECFi mitmeaastase kava töörühm (sidusrühmade osalusega)	Parandatud valikuvõimaluste ja nõuannete hindamine, et lahendada hindamisaruandes väljatoodud puudused ja parandada kava tulemuslikkust.	18.–22. juuni 2012
Komisjoni püügikoormuse haldamise seminar	Üldine	5. juuli 2012

3. ETTEPANEKU ÕIGUSLIK KÜLG

- Kavandatud meetmete kokkuvõte

Peamine õiguslik meede on täiustada ja selgitada nii palju kui võimalik hindamisel problemaatilisena tuvastatud määruse (EÜ) nr 1342/2008 sätteid. Eelkõige hõlmab see järgnevat.

- Artiklis 4 tehtavate muudatuste eesmärk on teha lõpp tahtmatult tekkinud võimalusele, mille kohaselt said liikmesriigid kasutada kõrgemat püügikoormuse taset, kui kava pidi võimaldama. Selleks muudetakse lihtsalt püügikoormuse arvutamise meetodeid lähtetasemete kehtestamisel ja püügikoormuse kasutamismäära arvutamisel.
- Artikliga 9 on ette nähtud menetlus lubatud kogupüügi määramiseks, kui puudub vajalik teave artikli 7 või 8 kohaldamiseks. Automaatselt 25 % vähendamise asemel pannakse ette juhtumipõhise ja seega paindlikuma lähenemisviisi järgimine, mis tugineks siiski jätkuvalt kindlalt olemasolevatele teadusnõuannetele.
- Endine artikkel 11 jagatakse artikliteks 11, 11a ja 11b. Liikmesriigi täpsustatud laevarühmade kohaldamisalast väljajätmise asemel põhinevad erandid nüüdsest kriteeriumidel, mis oleksid üldiselt kohaldatavad kõigi laevade suhtes, mis neile vastavad, olenemata liikmesriigist, kellele need kuuluvad. Artikli muutmine väldib ka vajadust lähtetaseme pidevaks kohandamiseks nõukogu poolt.
- Üleminekumeetmetega tagatakse, et kohaldamisalast juba välja jäetud laevarühmade suhtes kohaldatakse kriteeriume, mis olid väljajätmise hetkel jõus.
- Lisatakse artikkel 11c. Püügikoormuse reguleerimise korra kohaldamisalast jäetakse välja laevad, mis osalevad täielikult dokumenteeritud kalapüügi alastes katsetustes, kus arvestatakse kogu saak kvoodist maha.
- Artikli 12 lõikes 4 tehtavad muudatused on ajendatud samadest põhjendustest nagu artikli 9 puhul.
- Artiklile 12 lisatakse lõige 6. Kõnealuse lõikega antakse nõukogule võimalus otsustada mitte kohaldada täiendavaid püügikoormuse vähendusi, kui püügikoormuse ülemmäära on neljal järjestikusel aastal vähendatud.
- Artikkel 13 sõnastatakse ümber, et kõrvaldada tõlgenduserinevused eri keelte versioonide vahel. Muudatusega selgitatakse, et tingimusega, mille kohaselt peab kogusaak sisaldama vähem kui 5 % turska, viidatakse saagi liigilisele koostisele püügiperioodi, mitte püügireisi jooksul.
- Artiklis 14 karmistatakse liikmesriigi kohustust tegeleda tagasiheite küsimusega, kuna kehtiv määrus on selle koha pealt puudulik. Samuti täpsustatakse seire ja kontrolli taset vastavalt riskipõhisele majandamisele.
- Artikli 32 muudatustega viiakse komiteemenetlus kooskõlla Euroopa Liidu toimimise lepingu eeskirjade ning määrusega (EL) nr 182/2011.
- Õiguslik alus

Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 43 lõige 2.

- Subsidiaarsuse põhimõte

Ettepanek tehakse Euroopa Liidu ainupädevusse kuulavas valdkonnas.

- Proportsionaalsuse põhimõte

Ettepanekuga muudetakse meetmeid, mis on juba olemas nõukogu määruses (EÜ) nr 1342/2008; seega ei seata proportsionaalsuse põhimõtet kahtluse alla.

- Õigusakti valik

Kavandatud õigusakt: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus.

Muud meetmed ei oleks asjakohased järgmisel põhjusel: määrust peab muutma määrusega.

4. MÕJU EELARVELE

Käesoleva meetmega ei kaasne täiendavaid liidu kulusid.

Ettepanek:

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS

millega muudetakse nõukogu 18. detsembri 2008. aasta määrust (EÜ) nr 1342/2008, millega kehtestatakse tursavarude ja nende varude püügi pikaajaline kava

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 43 lõiget 2,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

olles edastanud seadusandliku akti eelnõu riikide parlamentidele,

võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee arvamust¹,

toimides seadusandliku tavamenetluse kohaselt

ning arvestades järgmist:

- (1) Kalanduse teadus-, tehnika- ja majanduskomitee (STECF) läbiviidud nõukogu 18. detsembri 2008. aasta määruse (EÜ) nr 1342/2008 (millega kehtestatakse tursavarude ja nende varude püügi pikaajaline kava)² teaduslik hindamine on osutanud mitmetele probleemidele seoses kõnealuse määruse kohaldamisega.
- (2) Mõned liikmesriigid on kasutanud erinevaid meetodeid võrdlusaasta jooksul püügikoormuse arvutamiseks ning ka kava raames teatatud kasutatud püügikoormuse arvutamiseks. See on võimaldanud kasutada kavaga ettenähtust kõrgemat püügikoormuse taset ning seetõttu tuleks seda parandada.
- (3) Analüütiliste hinnangute puudumine mõnede geograafiliste piirkondade kohta välistab püügikontrollieeskirjade kohaldamise, tuues kaasa lubatud kogupüügi ja püügikoormuse automaatse 25 % vähendamise. Kava rakendamisest alates on asjaomastele piirkondadele eraldatud püügikoormusi märkimisväärselt vähendatud. STECFi läbiviidud teaduslik hindamine osutab sellele, et mõnel juhul oleks asjakohasem kasutada lubatud kogupüügi määramiseks muid näitajaid kui kalastussuremust ning pigem mitte vähendada automaatselt lubatud kogupüüki ja püügikoormust.
- (4) Kavaga nähakse ette võimalus jätta välja laevad, mille tegevus ei aita märkimisväärselt kaasa tursa suremuse vähendamisele. Vältimaks olukorda, kus sellise tegevusega seotud püügikoormus suunatakse ümber tursapüügile, tuleb vähendada lähtetaseme

¹ ELT C , , lk .

² ELT L 348, 24.12.2008, lk 20.

püügikoormust. Selleks et vältida halduskoormust, mida tekitab lähtetaseme püügikoormuse pidev ümberarvutamine teatavate tegevuste väljajätmisel, on soovitatav kehtestada selged väljajätmise kriteeriumid, et püügikoormuse lähtetasemed saaks lõplikult kindlaks määrata.

- (5) Selektiivsema püügitegevuse soodustamiseks täielikult dokumenteeritud kalapüügi puhul, kus arvestatakse kogu saak kvoodist maha, on asjakohane jätta kõnealustes katsetes osalevad laevad püügikoormuse reguleerimise korra kohaldamisalast välja.
- (6) Maksimaalse lubatud püügikoormuse eraldamist on kava jõustumisest saadik peamiste tursapüügivahendite puhul oluliselt vähendatud. Sellel võib olla ulatuslik majanduslik ja sotsiaalne mõju laevastikuosadele, kes kasutavad samu püügivahendeid, kuid püüavad peaaesjalikult muid liike kui turska. Kõnealuste sotsiaalsete ja majanduslike küsimuste käsitlemiseks tuleks kehtestada mehhanism püügikoormuse täiendava kohandamise peatamiseks.
- (7) Kuna artikli 13 lõike 2 punkti b teatava keele versioon erineb teistest, on tarvis muuta kõnealuse sätte teksti, et tagada selle ühetaoline kohaldamine.
- (8) Kuna kava rakendamisperioodil on täheldatud tursa tagasiheite kõrget määra, on vaja, et liikmesriigid võtaksid asjakohaseid meetmeid tagasiheite vähendamiseks, muu hulgas eraldades oma kalapüügivõimalused laevade vahel selliselt, et kvoodid vastaksid võimalikult suurel määral hinnangulisele saagile.
- (9) Artiklitega 11 ja 13 ettenähtud erandid kava kohaldamisest seavad mittenõuetekohase rakendamise korral ohtu kava edukuse. Kõnealuste erandite rakendamise hindamine osutab vajadusele tugevdada seire, kontrolli ning täieliku dokumenteerimise nõudeid, mis õigustavad erandite tegemist. Arvestades, et liidu kalanduse kontrollraamistik on riskipõhine, tuleks erandite alusel võetavad meetmed liigitada kõrgeimasse riskirühma.
- (10) Nõukogu 20. novembri 2009. aasta määrusega (EÜ) nr 1224/2009, millega luuakse ühenduse kontrollisüsteem ühise kalanduspoliitika eeskirjade järgimise tagamiseks,³ tunnistati kehtetuks mitmed määruse (EÜ) nr 1342/2008 artiklid, kus osutati II ja III lisale. Kuna määruses (EÜ) nr 1342/2008 ei leidu rohkem viiteid II ja III lisale, tuleks need lisad välja jätta.
- (11) Seepärast tuleks määrust (EÜ) nr 1342/2008 vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Article 1

Määrust (EÜ) nr 1342/2008 muudetakse järgmiselt.

- (1) Artikkel 4 asendatakse järgmisega:

³ ELT L 343, 22.12.2009, lk 1.

„Artikkel 4

Püügikoormuse arvutamine

1. Käesoleva määruse kohaldamisel arvutatakse laevarühma püügikoormus selliselt, et liidetakse iga laeva püügivõimsus (kW) ja iga laeva poolt I lisas sätestatud piirkonnas viibitud päevade arv. Piirkonnas viibimise päev on mis tahes 24 tunni pikkune katkematu ajavahemik või osa sellest, mille kestel laev viibib kõnealuses piirkonnas ega ole sadamas.

2. Piirkonnas viibimise päeva arvutamisel kasutavad liikmesriigid sama meetodit, mida kasutatakse artikli 12 lõike 2 punktis a osutatud püügikoormuse lähtetaseme kindlaksmääramiseks.”

(2) Artikkel 9 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 9

Lubatud kogupüügi määramise erimenetlus

1. Kui ei ole piisavalt teavet lubatud kogupüügi määramiseks kooskõlas artikliga 7, määratakse Kattigati, Šotimaast läände jääva piirkonna ja Iiri mere tursavarude lubatud kogupüügiks teaduslikus nõuandes märgitud tase. Kui aga teaduslikus nõuandes märgitud tase on enam kui 20 % kõrgem eelneva aasta lubatud kogupüügist, määratakse lubatud kogupüügiks tase, mis on 20 % kõrgem eelneva aasta lubatud kogupüügist, või kui teaduslikus nõuandes märgitud tase on enam kui 25 % madalam eelneva aasta lubatud kogupüügist, määratakse lubatud kogupüügiks tase, mis on 25 % madalam eelneva aasta lubatud kogupüügist.

2. Kui ei ole piisavalt teavet lubatud kogupüügi määramiseks kooskõlas lõikega 1, määratakse Kattigati, Šotimaast läände jääva piirkonna ja Iiri mere tursavarude lubatud kogupüügi tase järgmiselt:

a) 25 % vähendamine võrreldes eelneva aasta lubatud kogupüügiga,

või kui teaduslikus nõuandes soovitatakse,

b) maksimaalselt 25 % vähendamine võrreldes eelneva aasta lubatud kogupüügiga, koos muude asjakohaste meetmetega.

3. Kui ei ole piisavalt teavet lubatud kogupüügi määramiseks kooskõlas artikliga 8, määratakse Põhjamere, Skagerraki ja La Manche'i idaosa tursavarude lubatud kogupüük, kohaldades *mutatis mutandis* käesoleva artikli lõikeid 1 ja 2, välja arvatud juhul, kui Norraga peetud konsultatsioonidel lepatakse kokku muus lubatud kogupüügi tasemes.”

(3) Artikli 11 lõiked 2 ja 3 jäetakse välja.

(4) Lisatakse artiklid 11a, 11b, 11c ja 11d:

„Artikkel 11a

Teatavates piirkondades, sügavustes või teatavate püügivahenditega kasutatud püügikoormuse arvestusest väljajätmine

1. Liikmesriigid võivad püügireisi kestel laeva kasutatud püügikoormuse maksimaalse lubatud püügikoormuse arvestusest välja jätta, kui:

- a) asjaomase laeva kogu püügitegevus kõnealusel püügireisil toimub väljaspool tursa levikualasid, mille loetelu on koostatud lõike 2 kohaselt;

või

- b) asjaomase laeva kogu püügitegevus kõnealusel püügireisil toimub rohkem kui 300 m sügavuses;

või

- c) kõnealuse püügireisi jooksul on asjaomase kalalaeva pardal ainult üks reguleeritud püügivahend ja see on kantud lõike 2 kohasesse loetelusse.

2. Tuginedes liikmesriikide poolt vastavalt lõikele 3 esitatud andmetele ning kooskõlas teadusliku nõuandega, koostab nõukogu loetelu aladest, mis on väljaspool tursa levikualasid, ning loetelu püügivahenditest, mille tehnilistest omadustest tulenevalt on tursa osakaal kogusaagi kaalust vähem kui 1,5 %.

3. Liikmesriigid esitavad asjakohased andmed, mis võimaldavad komisjonil hinnata, kas teatav ala või püügivahend peaks olema hõlmatud lõikes 2 osutatud alade või püügivahendite loeteluga.

4. Üksikasjalikud eeskirjad lõike 3 kohase teabe komisjonile edastamise korra ja vormi kohta võidakse rakendusaktidega kehtestada vastavalt artiklis 32 osutatud menetlusele.”

„Artikkel 11b

Lähtetaseme kohandamine maksimaalse lubatud püügikoormuse arvutamiseks

1. Artikli 11a lõikes 1 osutatud püügikoormus, mida kasutati artikli 12 lõike 2 punktis a osutatud lähtetaseme kehtestamiseks, arvatakse käesoleva artikli kohaselt lähtetasemest maha.

2. Liikmesriigid esitavad komisjonile taotlused lähtetaseme lõike 1 kohaseks kohandamiseks [ühe aasta jooksul alates käesoleva muudatuse vastuvõtmisest – lisatakse konkreetne kuupäev].

3. Kohandatud lähtetaset kasutatakse asjaomase püügikoormuse rühma maksimaalse lubatud püügikoormuse ümberarvutamiseks, kohaldades kava jõustumisest alates kohaldatavaid iga-aastaseid protsentuaalseid kohandusi.

4. Artiklis 11a osutatud püügikoormuse arvestusest väljajätmist võib asjaomase püügikoormuse rühma suhtes kohaldada üksnes siis, kui maksimaalne lubatud püügikoormus on käesoleva artikli kohaselt ümber arvatud.

5. Üksikasjalikud eeskirjad lõike 2 kohaste taotluste komisjonile edastamise korra ja vormi kohta võidakse rakendusaktidega kehtestada vastavalt artiklis 32 osutatud menetlusele.”

„Artikkel 11c

Täielikult dokumenteeritud kalapüügi alastes katsetustes osalevate laevade väljajätmine

1. Liikmesriigid võivad laeva kasutatud püügikoormuse jätta püügikoormuse reguleerimise korra kohaldamisalast välja, kui kõnealune laev osaleb täielikult dokumenteeritud kalapüügi alastes katsetustes, kus arvestatakse kvoodist maha kogu tursasaak, sealhulgas tagasiheide.

2. Lõike 1 kohaldamisel kohandavad liikmesriigid artikli 12 lõike 1 kohaselt asjaomase püügikoormuse rühma puhul kehtestatud maksimaalset lubatud püügikoormust, arvates sellest maha püügikoormuse, mis vastab osaleva laeva poolt püügikoormuse reguleerimise korra kohaldamisalast väljajätmisele eelnenud aastal kasutatud püügikoormusele.

3. Liikmesriigid teavitavad komisjoni lõike 2 kohaselt tehtud kohandustest maksimaalses lubatud püügikoormuses. Teatis hõlmab välja jäetud laevade üksikasju ning maha arvatud püügikoormuse mahtu nii koond- kui ka laeva tasandil.

4. Keelatud on kanda tursakvoote üle laevadele ja laevadelt, mis on lõike 1 kohaselt püügikoormuse reguleerimise korra kohaldamisalast välja jäetud.

5. Komisjon võib rakendusaktidega kehtestada üksikasjalikud eeskirjad lõike 3 kohase teatise vormi ja teatamise menetluse kohta vastavalt artiklis 32 osutatud menetlusele.”

„Artikkel 11d

Väljajätmisega seotud üleminekumeetmed

Erandeid püügikoormuse reguleerimise korra kohaldamisest, mis olid juba jõus enne [___ - lisatakse konkreetne kuupäev], kohaldatakse jätkuvalt kuni on täidetud tingimused, mille alusel kõnealused erandid tehti. Liikmesriigid esitavad komisjonile igal aastal vastava teabe, mis võimaldab hinnata, kas kõnealused tingimused on jätkuvalt täidetud.”

(5) Artiklit 12 muudetakse järgmiselt:

a) lõige 4 asendatakse järgmisega:

”4. Kui liidetud püügikoormuse rühma lõike 3 punkti d kohaselt arvatud kumulatiivne püük on 20 % või üle selle, kohaldatakse iga-aastast kohandamist. Asjaomaste rühmade maksimaalne lubatud püügikoormus arvutatakse järgmiselt:

- (a) artikli 7 või 8 kohaldamisel kohandatakse lähtetaset sama protsendimäära võrra, mis on nendes artiklites kehtestatud kalastussuremuse kohta;
- (b) artikli 9 lõike 1 kohaldamisel kohandatakse püügikoormust sama protsendimäära võrra, kui palju kohandatakse eelneva aastaga võrreldes lubatud kogupüüki;

- (c) artikli 9 lõike 2 kohaldamisel on maksimaalne vähendamine 25 % võrreldes asjaomaste püügikoormuse rühmade eelneva aasta maksimaalse lubatud püügikoormusega, koos muude asjakohaste meetmetega.”;

b) lisatakse lõige 6:

„Erandina lõikest 4 võib nõukogu otsustada mitte kohaldada järgneval aastal või järgnevatel aastatel maksimaalse lubatud püügikoormuse iga-aastast kohandamist, kui maksimaalset lubatud püügikoormust on neljal järjestikusel aastal vähendatud.”

(6) Artikli 13 lõike 2 punkt b asendatakse järgmisega:

„b) püütud saak (sealhulgas tagasiheide) sisaldab püügiperioodi jooksul vähem kui 5 % turska;”.

(7) Artiklile 14 lisatakse lõiked 5 ja 6:

„5. Kui teadusandmed viitavad sellele, et tagasiheide moodustab enam kui 10 % konkreetse püügikoormuse rühma tursa kogusaagist, või kui eraldatud kvoot ei vasta hinnangulisele saagile ja põhjustab tõenäoliselt tursa tagasiheidet, võtavad asjaomased liikmesriigid koheselt meetmeid tursa tagasiheite vähendamiseks.

6. Artiklites 11a, 11b, 11c ja 13 osutatud tingimuste täitmise tagamiseks kehtestavad liikmesriigid süsteemid ning lisavad need oma riiklikele kontrollimeetmete programmidele, mis on ette nähtud nõukogu määruse (EÜ) nr 1224/2009⁴ artikliga 46. Oma riskipõhises majandamises, millele on osutatud määruse (EÜ) nr 1224/2009 artiklis 5, liigitavad liikmesriigid kõrgeimasse riskirühma laevad, mis tegutsevad kõnealuste artiklite kohaselt.”

(8) Artikkel 32 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 32

Komiteemenetlus

1. Komisjoni abistab määruse (EÜ) nr 2371/2002 artikli 30 alusel loodud kalanduse ja vesiviljeluse nõuandekomitee. Kõnealune komitee on komitee määruse (EL) 182/2011 tähenduses.

2. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 5.”

(9) II ja III lisa jäetakse välja.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

⁴ ELT L 343, 22.12.2009, lk 1.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel,

*Euroopa Parlamendi nimel
president*

*Nõukogu nimel
eesistuja*